

CD N° 2

N'é ket meùér, na butunér
Mes un tammig merhetadér » (merhetaér)

Voici une version proche du *kas a-barh* chanté par Gildas Le Buhé (cf. CD N° 1, thème 2), si ce n'est qu'ici, la jeune bergère se débarrasse des gentilshommes en arguant qu'elle est promise au plus beau garçon du secteur qui, de plus, n'est ni ivrogne, ni fumeur... juste un peu coureur de jupons!

18 – Laridé, sonné par Loeiz Le Bras (bombarde) et Jean-François Le Gouarin (binioù) de Grandchamp. Enregistré par Jean-Luc Le Roux et Claude Le Gallic en fest-noz à Melrand le 23 novembre 2002.

19 – 'Hramp ket-ni èl-man bamdé, chanson festive enregistrée lors d'un repas chanté à Melrand le 6 décembre 2003 et menée tour à tour par Daniel Bieuzent (Silfiac), Lucien Guégan (Silfiac), Armel Le Gallic (Melrand), Claude Le Gallic (Melrand), Pierre Nignol (Saint-Yves-Bubry), André Drumel (Guern), Gildas Le Buhé (Locoal-Mendon) et à nouveau Pierre Nignol.

'Hramp ket-ni èl-man

'Hramp ket-ni èl-man bamdé

'Hramp ket-ni èl-man

'Hramp ket-ni èl-man bamdé

Déh 'h oen meù, hiriù 'h on hoah

Marse 'benn århoah 'vein hoah

Deu skouid hiriù, deu skouid déh (1 skouid = 3 francs = 0,46 euros)

Deu skouid 'benn århoah 'hrei hweh

'Varrikad chistr é lost en ti

Ur haer a gi (é) piset dohti

Ur bourletenn a vorh Bubri
N'hé des ket toull na tarh énni

Ret é kavouit un tarér
'Veit gobér un toull én hé rêvr

'Eit monet fonnapl ar vélo
'M es kemeret en *E.P.O.*

É vouéz d'er sul, é verh d'er lun
Hag é vateh 'pad er suhun

Pas ket 'n nihour met en noz kent
'H oé oeit er hah g' ur logodenn

Lagout hiniù, lagout arhoah
Tré ma pado argant ér sah

Er gwin zo groeit 'eit bout ivet
Hag er merhed 'eit bout kareit

Composée de couplets de pure vérité ou de pur mensonge (c'est selon !), cette véritable chanson de « bordée » n'a à vrai dire ni queue ni tête. Et pourtant, tout le monde vous dira qu'il n'y a rien de tel pour se redonner un peu de cœur à l'ouvrage... du moins pour ceux qui en manqueraient!!!!